

SECTION J
Audio CASI

VARIABLES IMPORTED FROM EARLIER SECTIONS:

ACASILANG LANGUAGE FOR ADMINISTERING ACASI (FROM I)
AGE_R R'S AGE AT INTERVIEW (FROM A)
AGESCRN R'S AGE AT SCREENER (FROM A)
CMLSTYR_FILL MO/YR FILL FOR 12 MOS BEFORE INTERVIEW (FROM A)
MANREL RELATIONSHIP OF MAN IN HH TO R (EITHER HUSBAND OR PARTNER) (FROM A)
ROSCNT NUMBER OF PEOPLE IN HH, INCLUDING RESPONDENT (FROM A)
MARSTAT AB-1 INFORMAL MARITAL STATUS REPORTED IN SECTION A
NPREGS_S # OF PREGNANCIES REPORTED IN SECTION B (INCLUDING CURRENT) (FROM B)
CURRPREG WHETHER R IS CURRENTLY PREGNANT (FROM B)
TOTPLACD # OF BIO CHILDREN THAT WERE PLACED FOR ADOPTION (FROM B)
CURRPRTS R'S NUMBER OF CURRENT, NONMARITAL, NONCORESIDENTIAL PARTNERS FROM C
CURPART1 NAME OR INITIALS FOR CURRENT PARTNER 1 (FOR R'S 15-17 ONLY) (FROM C)
CURPART2 NAME OR INITIALS FOR CURRENT PARTNER 2 (FOR R'S 15-17 ONLY) (FROM C)
CURPART3 NAME OR INITIALS FOR CURRENT PARTNER 3 (FOR R'S 15-17 ONLY) (FROM C)
CMCURRP1 CM DATE OF LAST (OR ONLY) SEX WITH CURPART1 (FROM C)
CMCURRP2 CM DATE OF LAST (OR ONLY) SEX WITH CURPART2 (FROM C)
CMCURRP3 CM DATE OF LAST (OR ONLY) SEX WITH CURPART3 (FROM C)
EVERSEX WHETHER R HAS EVER HAD SEXUAL INTERCOURSE WITH A MALE (FROM C)
LIVEOTH CD-1 EVER LIVED WITH A NONMARITAL PARTNER (NON-CURRENT) (FROM C)
REARNTY WHETHER R EVER WORKED REGARDLESS OF HOW LONG (FROM I)
SPWRKST SPOUSE/PARTNER'S WORK STATUS (FROM I)
LASTYEAR_FILL YEAR FILL FOR YEAR OF INTERVIEW - 1 YR (FC A-1)
FIVEYRS_FILL YEAR FILL FOR YEAR OF INTERVIEW - 5 YR (FC A-1)

VARIABLES CREATED IN THIS SECTION & OUTPUT TO DATA FILE

ANYORAL WHETHER R EVER HAD ORAL SEX WITH OPPOSITE-SEX PARTNER (FC J-8B)
OPPSEXANY WHETHER R HAS HAD VAGINAL, ORAL, OR ANAL SEX WITH A MALE (FC J-9)
OPPSEXGEN WHETHER R HAS MALE-GENITAL-INVOLVING SEX WITH A MALE (FC J-9)
CURCNTR COUNTER FOR LOOPING THROUGH CURRPRTS PARTNERS (FC J-16)
OPPLIFENUM NUMBER OF OPPOSITE-SEX PARTNERS IN LIFETIME FOR ALL TYPES OF SEX (FC J-14d)
OPPYEARNUM NUMBER OF OPPOSITE-SEX PARTNERS IN LAST 12 MOS FOR ALL TYPES OF SEX (FC J-14f)
SAMESEXANY WHETHER R HAS HAD SEXUAL CONTACT WITH A FEMALE (FC J-19)
SAMLIFENUM NUMBER OF SAME-SEX PARTNERS IN LIFETIME (FC J-19d)
SAMYEARNUM NUMBER OF SAME-SEX PARTNERS IN LAST 12 MOS (FC J-19f)

VARIABLES CREATED IN THIS SECTION & ARE NOT OUTPUT TO DATA FILE:

POVTHRLD_FILL INCOME FILL USED FOR POVERTY RATIO CALCULATION (FC J-22a)
TANF_FILL STATE TANF PROGRAM FILL USED IN PUBASST JI-4 & PUBASTYP JI-5 (FC J-23)
SNAP_FILL STATE SNAP PROGRAM CARD NAME FILL USED IN FOODSTMP JI-6 (FC J-24)

{ Read by interviewer from the screen.

INTRO_J1

INTRO-J1. Para esta última parte de la entrevista le voy a dar la computadora para que usted ponga sus propias respuestas. Tenemos estos audífonos para que usted pueda escuchar las preguntas en privado, y también puede leer las preguntas en la pantalla de la computadora. Yo no podré escuchar las preguntas ni ver las respuestas que usted ponga en la computadora. Después de explicarle algunas de las teclas que usted va a usar, la ayudaré con las primeras preguntas para que vea cómo va a funcionar esto. Luego le dejaré que conteste por su cuenta el resto de las preguntas en privado

Cuando termine con esta sección, aparecerán instrucciones en la pantalla indicándole cómo poner una protección para sus respuestas, para que nadie pueda ver cómo contestó. Luego puede devolverme la computadora.

ENTER [1] to continue

TYPE: STRING [1]; ATTRIBUTES: EMPTY ALLOWED

INTRO_J1b

INTRO-J1b. *Interviewer Checkpoint*

Explain the following things to R:

Connect the headphones to the laptop.
Give the computer to Respondent.
Show Respondent where to find number keys, [Enter], [Backspace], [F11], [F12], [Space bar] and Hyphen keys.

Show Respondent the Aid page in the Show Card booklet.
Explain how to adjust the volume.

Explain that you will be doing an unrelated task while Respondent completes Audio CASI, but Respondent should feel free to interrupt with questions.

The next screen is for the Respondent.

♦ *ENTER [1] to continue.*

TYPE: STRING [1]; ATTRIBUTES: EMPTY ALLOWED

A-CASI PRACTICE QUESTIONS (JA)

{ Machine Audio begins here.

INTRO_J2

INTRO-J2. Estas preguntas son solamente de práctica. La entrevistadora la va a ayudar a contestarlas.

Presione la tecla [BACKSPACE] para borrar una respuesta que quiera cambiar o cuando la computadora le pida que corrija una respuesta

Por favor presione la tecla grande de [Enter] que se encuentra en el lado derecho del teclado para ver la primera pregunta.

TYPE: STRING [1]; ATTRIBUTES: EMPTY ALLOWED

FLOW CHECK J-0a: Create an array to loop through PRACYEAR[X] and PRACMnth[X] up to 2 times.

PRACYEAR[X]

JA-1. ¿En qué año nació?

Por favor ponga los cuatro números del año en que usted nació y presione la tecla [Enter].

Año _____

UNDERLYING RANGE: 1962 to 1996

PRACMNTH[X]

JA-2. ¿En qué mes en [PRACYEAR] nació usted?

Por favor ponga el número del mes.

- | | | |
|------------|-----------|---------------|
| 1. Enero | 5. Mayo | 9. Septiembre |
| 2. Febrero | 6. Junio | 10. Octubre |
| 3. Marzo | 7. Julio | 11. Noviembre |
| 4. Abril | 8. Agosto | 12. Diciembre |

PRACCNFM

JA-3. La computadora ha registrado que usted nació en [PRACMNTH, PRACYEAR]. ¿Correcto?

Sí....1(JA-3a INTROJ3a)
No....5(FLOW CHECK J-1)

**FLOW CHECK J-1: IF PRACCNFM=5 AND PRACYEAR[1] NE EMPTY GO TO PRACYEAR JA-1.
ELSE IF PRACCNFM NE 5 OR PRACYEAR[2] = RESPONSE AND PRACMNTH[2] = RESPONSE 5, GO TO INTROJ3a.**

INTROJ3a

JA-3a. Gracias. Ahora le voy a mostrar algunas teclas con el fin de ayudarla a completar la encuesta.

Por favor presione [Enter] para continuar

TYPE: STRING [1]; ATTRIBUTES: EMPTY ALLOWED

INTROJ3ab

JA-3ab. Si quiere volver a escuchar una pregunta o explicación, presione la tecla [F11] que está localizada en la parte de arriba a la derecha del teclado.

Por favor presione [Enter] para continuar
TYPE: STRING [1]; ATTRIBUTES: EMPTY ALLOWED

INTROJ3b

JA-3b. Si quiere ocultar una pregunta por un momento, presione la tecla [F12]. Si quiere que la pregunta vuelva a aparecer, simplemente presione [F12] de nuevo. La tecla [F12] está localizada cerca de la tecla [F11] en la parte de arriba a la derecha del teclado.

Por favor presione [Enter] para continuar

TYPE: STRING [1]; ATTRIBUTES: EMPTY ALLOWED

INTROJ3c

JA-3c. Si usted no sabe la respuesta a una pregunta, presione al mismo tiempo las teclas [CTRL] y [D].

La tecla [CTRL] está en la parte de abajo a la izquierda del teclado. Está indicada con las letras "Ctrl".

Por favor presione [Enter] para continuar.

TYPE: STRING [1]; ATTRIBUTES: EMPTY ALLOWED

INTROJ3d

JA-3d. Si no desea contestar una pregunta en particular, presione al mismo tiempo las teclas [CTRL] y [R].

Por favor presione [Enter] para continuar

TYPE: STRING [1]; ATTRIBUTES: EMPTY ALLOWED

INTROJ3e

JA-3e. Si tiene alguna pregunta acerca de cómo usar la computadora, por favor hágasela ahora a su entrevistadora. Si no tiene ninguna pregunta, por favor presione la tecla [Enter] para continuar.

INTRO_J4

JA_4. Estas primeras preguntas son acerca de su salud en general.

Por favor presione [Enter] para continuar

TYPE: STRING [1]; ATTRIBUTES: EMPTY ALLOWED

GENHEALT

JA-4. En general, ¿cómo es su salud? ¿Diría que es...

- Excelente.....1
- Muy Buena.....2
- Buena.....3
- Regular.....4
- Mala.....5

FLOW CHECK J-1: IF CURRPREG = 1 GO TO JB_0 INTRO_J5

ELSE IF CURRPREG NE 1 GO TO JA-5 RHEIGHT_FT

RHEIGHT_FT

JA-5. ¿Cuánto mide?

Primero, por favor seleccione el número de pies y después presione [Enter].

- 3 pies.....3
- 4 pies.....4
- 5 pies.....5
- 6 pies.....6
- 7 pies.....7

FLOW CHECK J-2: IF JA-5 RHEIGHT_FT = DK OR RF, GO TO JA-6 RWEIGHT.

RHEIGHT_IN

JA-5. Ahora por favor seleccione el número de pulgadas y luego presione [Enter].

- 0 pulgadas.....0
- 1 pulgada.....1
- 2 pulgadas.....2
- 3 pulgadas.....3
- 4 pulgadas.....4
- 5 pulgadas.....5
- 6 pulgadas.....6
- 7 pulgadas.....7
- 8 pulgadas.....8
- 9 pulgadas.....9
- 10 pulgadas.....10
- 11 pulgadas.....11

RWEIGHT

JA-6. ¿Cuánto pesa?

Por favor conteste en libras y luego presione [Enter]

UNDERLYING RANGE: 50 to 995

{ Asked for all Rs

DRWEIGH

JA-6a. El siguiente par de preguntas tratan acerca de su peso. En los últimos 12 meses, es decir desde [IW MONTH, IW YEAR - 1], ¿un doctor u otra persona que presta atención médica (la/lo) pesó?

- Sí.....1
- No.....5

**FLOW CHECK J-2a: IF JA-6A DRWEIGH = 1 ASK JA-6B TELLWGHT.
ELSE IF DRWEIGH NE 1, GO TO JA-7 ENGSPEAK.**

{ Asked if DRWEIGH=yes

TELLWGHT

JA-6b. Durante su visita en los últimos 12 meses, ¿un doctor u otra persona que presta atención médica le dijo que usted tenía bajo peso, que tenía peso normal, que tenía sobrepeso, que era obesa, o no le dijo nada de su peso?

- Tenía peso bajo.....1

Tenía peso normal.....2
Tenía sobrepeso.....3
Era obesa.....4
No le dijeron.....5

**FLOW CHECK J-2b: IF JA-6B TELLWGHT = 3,4 ASK JA-6C WGHTSCRN.
ELSE, ASK JA-7 ENGSPEAK.**

{ Asked if R was told she was overweight or obese
WGHTSCRN

JA-6c. Durante su visita en los últimos 12 meses, ¿un doctor u
otra persona que presta atención médica la mandó a hablar
con alguien sobre dieta o ejercicio?

Sí.....1
No.....5

{ Asked for all Rs
ENGSPEAK

JA-7. La siguiente pregunta trata sobre qué tan bien habla inglés.

Muy bien1
Bien2
No bien3
No habla inglés4

PREGNANCY REPORTING (JB)

INTRO_J5

JB_0. A veces las mujeres que participan en el estudio no quieren
mencionarle a la entrevistadora algunos de sus embarazos.
Eso puede ser particularmente cierto para preguntas acerca
de embarazos que terminaron en abortos o en el nacimiento
de niños que ya no viven con ellas.

En las próximas preguntas por favor de una cuenta completa
de todos sus embarazos, aunque usted no lo haya mencionado
a la entrevistadora.

Please press [Enter] to continue.

TYPE: STRING [1]; ATTRIBUTES: EMPTY ALLOWED

CASIBIRTH

JB-1. Entre Enero (FIVEYRS_FILL) y Diciembre(LASTYEAR_FILL), ¿Cuántos
embarazos ha tenido que hayan resultado en nacimientos
vivos, es decir, en que haya dado a luz a un bebé con vida?

Having twins or triplets should be counted as 1 pregnancy.

UNDERLYING RANGE 0 TO 95

CASILOSS

JB-2. Entre Enero (FIVEYRS_FILL) y Diciembre (LASTYEAR_FILL),
¿Cuántos embarazos ha tenido que terminaron en un aborto
espontáneo o natural, en un bebé nacido muerto o en un
embarazo ectópico?

UNDERLYING RANGE: 0 to 95

CASIABOR

JB-3. Entre Enero (FIVEYRS_FILL) y Diciembre (LASTYEAR_FILL),
¿Cuántos embarazos tuvo que terminaron en un aborto?

UNDERLYING RANGE: 0 to 95

**FLOW CHECK J-3: IF TOTPLACD > 0 THEN GO TO INTRO_J6.
ELSE, ASK JB-4 CASIADOP.**

CASIADOP

JB-4. ¿Alguna vez ha dado en adopción a un niño que usted dio a luz?

Si.....1
No.....5

Housing Insecurity; Suspension/Expulsion; Substance Use (JC)

{ Asked for all Rs

NOBEDYR

JC-0a. En los últimos 12 meses, es decir desde [IW MONTH, IW YEAR - 1] ¿alguna vez no tuvo un lugar permanente donde quedarse y tuvo que pasar al menos una noche en un lugar como un refugio para personas sin hogar, un auto, o algún lugar al aire libre?

Sí1
No5

{ Asked for all Rs

STAYREL

JC-0b. En los últimos 12 meses, ¿alguna vez no tuvo un lugar permanente donde quedarse y tuvo que pasar al menos una noche en casa de un amigo o pariente?

Sí.....1
No5

**FLOW CHECK J-4a: IF AGESCRN LT 25, ASK EVSUSPEN JC-0c.
ELSE IF AGESCRN GE 25, GO TO JC-1 SMK100.**

{ Asked only if R is 15-24 years old

EVSUSPEN

JC-0c. Las siguientes preguntas son acerca de sus experiencias escolares.

¿Alguna vez lo(a) suspendieron o expulsaron de la escuela?

Sí....1
No....5(JC-1 SMK100)

{ Asked only if R is 15-24 years old

GRADSUSP

JC-0d. ¿En qué grado o año estaba cuando la suspendieron o expulsaron de la escuela?

Si la suspendieron o expulsaron más de una vez, por favor ponga el año o grado en que estaba la última vez que eso sucedió.

UNDERLYING RANGE: 1..12

{ Asked for all Rs

SMK100

JC-1. Las siguientes preguntas son acerca de su consumo de cigarrillos, alcohol y otras sustancias.

¿En toda su vida ha fumado por lo menos 100 cigarrillos?

100 cigarrillos son unos 5 paquetes

Sí.....1
No.....5

**FLOW CHECK J-6: IF JC-1 SMK100 = 1, ASK JC-2 AGESMK.
ELSE IF SMK100 NE 1, GO TO JC-4 DRINK12.**

{ ASKED IF SMOKED AT LEAST 100 CIGARETTES IN LIFETIME

AGESMK

JC-2. ¿Qué edad tenía cuando comenzó a fumar más o menos regularmente por primera vez?

Por favor ponga su edad en años.
Si nunca fumó regularmente, ponga 0.

UNDERLYING RANGE: 0 to 49

{ ASKED IF SMOKED AT LEAST 100 CIGARETTES IN LIFETIME

SMOKE12

JC-3. En los últimos 12 meses, es decir desde (CMLSTYR_FILL), ¿cuántos cigarrillos fumó al día, en promedio?

Ninguno.....1
Más o menos un cigarrillo al día o menos.....2
Unos pocos cigarrillos al día, entre 2 y 4
cigarrillos.....3
Más o menos media caja al día, entre 5 y 14
cigarrillos.....4
Más o menos una caja al día, entre 15 y 24
cigarrillos.....5

Más de una caja al día, 25 cigarrillos o más.....6

**FLOW CHECK J-6A: IF JC-3 SMOKE12 = 2,3,4,5,6, THEN ASK JC-3A SMKSTOP.
ELSE ASK JC-4 DRINK12.**

{ Asked if R reported any amount of smoking in the last 12 months
SMKSTOP

JC-3a. En los últimos 12 meses, ¿un doctor u otra persona que presta atención médica le dio consejería o apoyo para que usted dejara de fumar o de usar otras clases de tabaco?

Sí.....1
No.....5

{ Asked for all Rs
DRINK12

JC-4. En los últimos 12 meses, es decir desde (CMLSTYR_FILL),), ¿con qué frecuencia ha tomado cerveza, vino, licor u otro tipo de bebidas alcohólicas?

Nunca.....1
Una o dos veces durante el año.....2
Varias veces durante el año.....3
Más o menos una vez al mes.....4
Más o menos una vez a la semana.....5
Más o menos una vez al día.....6

**FLOW CHECK J-7: IF JC-1 DRINK12 = 2,3,4,5,6, OR DK, THEN ASK JC-4a_U
UNIT30D.
ELSE IF DRINK12 = 1 OR RF, GO TO JC-6 POT12.**

UNIT30D

JC-4a_U. La siguiente pregunta es acerca de cuando tomó en los últimos 30 días. ¿Preferiría contestar cuántos días por semana o cuántos días por mes tomó?

Días por semana1
Días por mes5

IF RF, GO TO JC-5 BINGE12

DRINK30D

JC-4a_N. IF UNIT30D = 1, ASK:
En los últimos 30 días, es decir, desde (mo/day/yr), ¿en cuántos días por semana tomó aunque sea un trago de cualquier bebida alcohólica como cerveza, vino, una bebida de malta o licor?

{ WILL USE THIS VARIANT FOR DK responses also.
ELSE IF UNIT30D = 5 OR DK, ASK:

En los últimos 30 días, es decir, desde (mo/day/yr), ¿en cuántos días tomó aunque sea un trago de cualquier bebida alcohólica como cerveza, vino, una bebida de malta o licor?

UNDERLYING RANGE: 0 to 30

**FLOW CHECK J-7a: IF JC-4a_N DRINK30D = 0, GO TO JC-5 BINGE12.
ELSE IF DRINK30D = DK OR RF, GO TO JC-4c BINGE30.
ELSE IF 0 LE DRINK30D LE 30, ASK JC-4b DRINKDAY.**

DRINKDAY

JC-4b. Un trago es equivalente a una lata de cervezas de 12 onzas, a un vaso de vino de 5 onzas, o a un trago que contiene un shot de bebida alcohólica fuerte. Durante los últimos 30 días, en los días que tomó, ¿más o menos cuántos tragos tomó en promedio?

NOTE: Una cerveza de 40 onzas cuenta como 3 tragos, o un coctel con 2 shots cuenta como 2 tragos.

UNDERLYING RANGE: 1 to 95

BINGE30

JC-4c. Tomando en cuenta bebidas alcohólicas de todo tipo, ¿cuántas veces en los últimos 30 días tomó 4 tragos o más en una ocasión?

UNDERLYING RANGE: 0 to 95 (*I think it can be more than 30*)

DRNKMOST

JC-4d. Durante los últimos 30 días, ¿cuál es la mayor cantidad de tragos que tomó en cualquier ocasión?

UNDERLYING RANGE: 1 to 95

BINGE12

JC-5. En los últimos 12 meses, es decir, desde (CMLSTYR_FILL), ¿con qué frecuencia tomó 4 tragos o más en un par de horas?

- Nunca.....1
- Una o dos veces durante el año.....2
- Varias veces durante el año.....3
- Más o menos una vez al mes.....4
- Más o menos una vez a la semana.....5
- Más o menos una vez al día.....6

POT12

JC-6. En los últimos 12 meses, ¿con qué frecuencia ha fumado marihuana?

- Nunca.....1
- Una o dos veces durante el año.....2
- Varias veces durante el año.....3
- Más o menos una vez al mes.....4
- Más o menos una vez a la semana.....5
- Más o menos una vez al día.....6

COC12

JC-7. En los últimos 12 meses, ¿con qué frecuencia ha consumido cocaína?

- Nunca.....1
- Una o dos veces durante el año.....2
- Varias veces durante el año.....3
- Más o menos una vez al mes.....4

CRACK12

JC-8. En los últimos 12 meses, ¿con qué frecuencia ha consumido cocaína piedra o roca ("crack")?

- Nunca.....1
- Una o dos veces durante el año.....2
- Varias veces durante el año.....3
- Más o menos una vez al mes.....4

CRYSTMTH12

JC-8a. En los últimos 12 meses, ¿con qué frecuencia ha usado metanfetaminas, también conocidas como crystal, tiza o meta o met?

- Nunca.....1
- Una o dos veces durante el año.....2
- Varias veces durante el año.....3
- Más o menos una vez al mes.....4

INJECT12

JC-9. En los últimos 12 meses, ¿con qué frecuencia se ha inyectado drogas que no le hubieran recetado a usted? Inyectarse quiere decir cualquier ocasión en que usted haya usado drogas con una aguja, ya sea en las venas, apenas debajo de la piel, o en el músculo.

- Nunca.....1
- Una o dos veces durante el año.....2
- Varias veces durante el año.....3
- Más o menos una vez al mes.....4

Sex with Males (JD)

INTRO_J7

JD_0. Las siguientes preguntas son acerca de experiencias sexuales que usted puede haber tenido con un hombre.

Por favor presione [Enter] para continuar.

INTRO_J8

JD_0. Aquí hay algunas cosas que tal vez usted haya hecho con un hombre. Si alguna vez ha hecho esto con un hombre al menos una vez, conteste sí. Si nunca lo ha hecho, conteste no.

Por favor presione [Enter] para continuar.

FLOW CHECK J-7C: IF (AD-7b MARSTAT IN(1,2,3,4,5)) OR
(1 LE NPREGS_S LT 97) OR
(CD-1 LIVEOTH=1) OR
(0 < JB-1 CASIBIRTH < 95) OR
(0 < JB-2 CASILOSS < 95) OR
(0 < JB-3 CASIABOR < 95) OR
(JB-4 CASIADOP=1),

THEN GO TO FLOW CHECK J-8.

ELSE, ASK JD-1 VAGSEX.

VAGSEX

JD-1. ¿Alguna vez un hombre ha introducido el pene en su vagina?
(Esto también se conoce como sexo vaginal.)

Sí....1
No....5(JD-6 GETORALM)

AGEVAGR

JD-2. La primera vez que esto ocurrió, ¿qué edad tenía usted?

UNDERLYING RANGE: 0 to 49

FLOW CHECK J-8: IF AGE_R LT 18, ASK JD-3 AGEVAGM.
ELSE IF AGE_R GE 18, GO TO JD-4 CONDVAG.

AGEVAGM

JD-3. IF AGE_R < 18 AND JD-1 VAGSEX WAS NOT ASKED (VAGSEX =
SYSMIS), ASK:
Esta primera pregunta es acerca de la primera vez que tuvo
sexo vaginal con un hombre. La primera vez que esto
ocurrió, ¿qué edad tenía él?

ELSE IF AGE_R < 18 AND JD-1 VAGSEX WAS ASKED AND ANSWERED
YES (VAGSEX = 1), ASK:
La primera vez que esto ocurrió, ¿qué edad tenía él?

UNDERLYING RANGE: 5 to 95

CONDVAG

JD-4. IF AGE_R GE 18 AND JD-1 VAGSEX WAS NOT ASKED (VAGSEX =
SYSMIS), ASK:
Esta primera pregunta es acerca de la última vez que tuvo
sexo vaginal con un hombre. ¿Usaron un condón la última
vez que usted tuvo sexo vaginal con un hombre?

ELSE ASK:
¿Usaron un condón la última vez que usted tuvo sexo vaginal
con un hombre?

Sí....1
No....5(JD-6 GETORALM)

WHYCONDL

JD-5. La última vez que usted tuvo sexo vaginal con un hombre,
¿usaron el condón para...

Para prevenir embarazos.....1
Para prevenir enfermedades como la sífilis,
gonorrea, o SIDA.....2
Por las dos razones.....3
Por alguna otra razón.....4

GETORALM

JD-6. Las siguientes preguntas tratan sobre sexo oral. Al decir
sexo oral, queremos decir estimular los órganos sexuales
con la boca.

¿Alguna vez un hombre le ha hecho a usted sexo oral?

Sí....1
No....5

GIVORALM

JD-7. ¿Alguna vez usted le ha hecho sexo oral a un hombre? Es
decir,
¿usted ha estimulado con su boca el pene de él?

Sí....1
No....5 (FLOW CHECK J-8b)

CONDFELL

JD-8. ¿Usaron un condón la última vez que usted puso su boca en
el pene de un hombre?

Sí....1
No....5

**FLOW CHECK J-8b: COMPUTE ANYORAL: whether R has ever had oral sex
(either type) with an opposite-sex (male) partner**

**SET ANYORAL=INAPP/BLANK SO THAT DK/RF RESPONSES WILL
NOT BE ASSUMED TO BE "NO."**
**IF JD-6 GETORALM=1 OR JD-7 GIVORALM=1 THEN ANYORAL=1
(YES).**

**ELSE IF GETORALM=5 AND GIVORALM=5 THEN ANYORAL=5
(NO).**

**IF ANYORAL=1 AND (JD-1 VAGSEX= 1 OR SYSMIS) AND
AGESCRN < 25, ASK JD-8B TIMING.**

ELSE GO TO JD-9 ANALSEX.

TIMING

JD-8b. Piense en la primera vez que tuvo sexo oral con un hombre.
¿Fue antes, después, o en la misma ocasión que tuvo sexo
vaginal por primera vez con un hombre?

Antes de la primera vez que tuvo sexo vaginal.....1
Después de la primera vez que tuvo sexo vaginal.....3
En la misma ocasión.....5

ANALSEX

JD-9. ¿Alguna vez un hombre ha puesto el pene en su recto o ano?
Esto también se conoce como sexo anal.

Sí.....1
No....5(FLOW CHECK J-9)

CONDANAL

JD-10. ¿Usaron un condón la última vez que tuvo sexo anal con un hombre?

Sí.....1
No....5

FLOW CHECK J-9: COMPUTE OPPSEXANY:
(Whether R has ever had vaginal, oral, or anal sex with a male partner)

INITIALIZE OPPSEXANY=blank/inapp

IF JD-1 VAGSEX=blank THEN OPPSEXANY=1

ELSE IF JD-1 VAGSEX=1 OR JD-6 GETORALM=1 OR JD-7 GIVORALM=1 OR JD-9 ANALSEX=1 THEN OPPSEXANY=1 (yes)

ELSE IF VAGSEX=5 AND GETORALM=5 AND GIVORALM=5 AND ANALSEX=5 THEN OPPSEXANY=5 (NO)

COMPUTE OPPSEXGEN:
(Whether R has ever had male-genital-involving sex with a male partner)

INITIALIZE OPPSEXGEN=null/blank

IF OPPSEXANY=5 THEN OPPSEXGEN=5.
ELSE IF OPPSEXANY=1 THEN DO:

IF VAGSEX =(1 OR BLANK) OR ANALSEX=1 OR GIVORALM=1 THEN OPPSEXGEN=1;
ELSE OPPSEXGEN=5 (this means that GETORALM was the only reason that OPPSEXANY=1, so there was no contact with male genitals)

END DO.

IF OPPSEXGEN=1 (yes) AND R HAS REPORTED MORE THAN ONE FORM OF MALE-GENITAL-INVOLVING SEX WITH A MALE (MORE THAN 1 "YES" RESPONSE AMONG VAGSEX (or VAGSEX=blank),

GIVORALM, AND ANALSEX) AND R HAS REPORTED CONDOM USE FOR AT LEAST 1 FORM OF THIS SEXUAL ACTIVITY (AT LEAST 1 "YES" RESPONSE FOR JD-4 CONDVAG, JD-8 CONDFELL, OR JD-10 CONDANAL, ASK JD-11 CONDSEXL.

ELSE IF AGE_R >= 18 GO TO FLOW CHECK J-11.

ELSE IF AGE_R < 18, GO TO FLOW CHECK J-14.

{ ASKED IF R HAS HAD MORE THAN 1 FORM OF SEX INVOLVING MALE GENITALS, AND SHE

{ REPORTED CONDOM USE AT LAST SEX FOR ANY SPECIFIC TYPE

CONDSEXL

JD-11. ¿Usaron un condón la última vez que tuvo cualquier tipo de relaciones sexuales -- es decir, sexo vaginal o sexo anal o sexo oral -- con un hombre?

Sí....1

No....5

FLOW CHECK J-10: IF AGE_R GE 18, CONTINUE WITH FLOW CHECK J-11.

ELSE IF AGE_R LT 18, GO TO FLOW CHECK J-14.

Non Voluntary Intercourse: Male - Female (JE)

FLOW CHECK J-11: IF JD-1 VAGSEX = 1 (yes) OR BLANK, ASK JE-1 WANTSEX1.

ELSE IF VAGSEX NE 1, GO TO JE-5 EVRFORCD.

WANTSEX1

JE-1. Piense en la primera vez que tuvo sexo vaginal con un hombre. ¿Cuánto quería usted tener sexo vaginal esa primera vez?

Yo realmente no quería que sucediera en ese momento.....1

Yo estaba indecisa --una parte mía quería que sucediera en ese momento y una parte mía no quería.....2

Yo realmente quería que sucediera en ese momento.....3

VOLSEX1

JE-2. ¿Diría entonces que esa primera vez que tuvo sexo vaginal fue voluntario o no voluntario, es decir, decidió usted tener sexo por su propia voluntad o no?

Voluntariamente.....1

No voluntariamente.....5

HOWOLD

JE-3. ¿Qué edad tenía esa primera vez que tuvo sexo vaginal?

Edad en años _____

UNDERLYING RANGE: 0 to 49

FLOW-CHECK J-12: IF JE-1 WANTSEX1 = 1 or 2 or JE-2 VOLSEX1 = 5 (NOT VOLUNTARY), THEN CONTINUE WITH INTRO-J9.
ELSE IF WANTSEX = 3, DK, or RF AND VOLSEX NE 5, GO TO JE-5 EVRFORCD.

INTRO-J9

INTRO-J9. ¿Se usó alguna de estas formas de fuerza?

Por favor presione [Enter] para continuar

GIVNDRUG

JE-4a. ¿Le dieron alcohol o drogas?

Sí....1

No....5

HEBIGOLD

JE-4b. ¿Hizo usted lo que él le dijo que hiciera porque él era más grande que usted o era un adulto, y usted era muy joven?

Sí....1

No....5

ENDRELAT

JE-4c. ¿Le dijeron que la relación terminaría si no tenían sexo?

Sí....1

No....5

WORDPRES

JE-4d. ¿La presionó él para que lo hiciera, con sus palabras o acciones, pero sin amenazarla con hacerle daño?

Sí....1

No....5

THRTPHYS

JE-4e. ¿La amenazaron con hacerle algún daño físico o con lastimarla o herirla físicamente?

Sí....1

No....5

PHYSHURT

JE-4f. ¿La lastimaron o hirieron físicamente?

Sí....1

No....5

HELDDOWN

JE-4g. ¿La tuvieron sujeta?

Sí....1

No....5

EVRFORCD

JE-5. IF JE-2 VOLSEX1 = 1, BLANK, DK, OR RF, ASK:
¿En algún momento de su vida, un hombre la ha forzado a que
tuviera sexo vaginal en contra de su voluntad?

ELSE IF JE-2 VOLSEX1 = 5, ASK:
Además de la vez que usted ya indicó, ¿alguna vez un hombre
la ha forzado a que tuviera sexo vaginal en contra de su
voluntad?

Sí....1

No....5(Flow Check J-14)

AGEFORC1

JE-6. F JE-2 VOLSEX1 = 1, BLANK, DK, OR RF, ASK:
¿Qué edad tenía la primera vez que un hombre la forzó a que
tuviera sexo vaginal en contra de su voluntad?

ELSE IF JE-2 VOLSEX1 = 5, ASK:
Después de la vez que ya indicó, cuando usted tenía
(HOWOLD) años, ¿qué edad tenía la siguiente vez que un
hombre la forzó a que tuviera sexo vaginal en contra de su
voluntad?

Edad en años _____

UNDERLYING RANGE: 0 to 49

**FLOW CHECK J-13: IF JE-1 WANTSEX1 = 1 or 2 or JE-2 VOLSEX1 = 5 THEN GO
TO FLOW CHECK J-14.**

INTROJ10

JE_0. ¿Se usó alguna de estas formas de fuerza?

Por favor presione [Enter] para continuar

GIVNDRG2

JE-7a. ¿Le dieron alcohol o drogas?

Sí....1

No....5

HEBIGOL2

JE-7b. ¿Usted hizo lo que él le dijo que hiciera porque él era más
grande que usted o era un adulto, y usted era muy joven?

Sí....1

No....5

ENDRELA2

JE-7c. ¿Le dijo él que la relación terminaría si no tenían sexo?

Sí....1
No....5

WRDPRES2

JE-7d. ¿La presionó él para que lo hiciera, mediante sus palabras o acciones, pero sin amenazarla con hacerle daño?

Sí....1
No....5

THRTPHY2

JE-7e. ¿La amenazaron con hacerle algún daño físico o con lastimarla o herirla físicamente?

Sí....1
No....5

PHYSHRT2

JE-7f. ¿La lastimaron o hirieron físicamente?

Sí....1
No....5

HELDDWN2

JE-7g. ¿La tuvieron sujeta?

Sí....1
No....5

STD/HIV Risk Behaviors (JF)

**FLOW CHECK J-14: IF OPPSEXANY = 1 (yes), READ INTROJ11.
ELSE IF OPPSEXANY = 5 (no), GO TO JG-1a GIVORALF.**

INTROJ11

JF_0. La siguiente sección es acerca de los hombres que ha tenido como parejas sexuales. Esta vez piense en todos los hombres con quienes haya tenido sexo vaginal, sexo oral o sexo anal -- cualquiera de éstos.

Por favor presione [Enter] para continuar

TYPE: STRING [1]; ATTRIBUTES: EMPTY ALLOWED

FLOW CHECK J-14a: CREATE AN ARRAY TO LOOP THROUGH PARTSLIF[X] UP TO 2 TIMES.

PARTSLIF[X]

JF-1. Piense en su vida entera. ¿Cuántos hombres ha tenido como parejas sexuales? Por favor cuente todas las parejas, incluso aquéllas con quienes tuvo sexo solamente una vez.
UNDERLYING RANGE: 1 to 995

FLOW CHECK J-14b: IF PARTSLIF[1]= 11, 22, 33, 44, 55, 66, 77, 88, 99,
111, 222, 333, 444, 555, 666, 777, or 888, ASK
PARTSLFV JF-1v.

ONCE PARTSLFV = NO AND PARTSLIF[2]=RESPONSE
GOTO CHECK J-14d.
ELSE GO TO FLOW CHECK J-14d.

{ASKED ONLY ONE TIME AND FC J-14b IS TRUE

PARTSLFV

JF-1v. Es muy importante que obtengamos la respuesta correcta para esta importante pregunta. La computadora registró que usted ha tenido a [PARTSLIF_1] hombres como parejas sexuales en toda su vida. Si esa es la respuesta correcta, escoja "Sí" para pasar a la siguiente pregunta. Si la computadora registró una respuesta incorrecta, por favor escoja "No" para cambiar su respuesta.

Sí....1
No....5

FLOW CHECK J-14c: IF PARTSLFV = NO, RETURN AND ASK PARTSLIF[2]
ELSE PARTSLFV <> NO OR PARTSLIF[2]=RESPONSE GOTO
FLOW CHECK J-14d.

FLOW CHECK J-14d: DEFINE OPPLIFENUM: ("NUMBER OF OPPOSITE-SEX PARTNERS
IN LIFETIME FOR ALL TYPES OF SEX.(computed in FC J-
14d)")

IF JF-1v PARTSLFV = 1 or DK or RF or (PARTSLFV
= 5 and JF-1 PARTSLIF_2 = DK or RF), THEN
OPPLIFENUM = JF-1 PARTSLIF_1.
ELSE IF PARTSLFV = 5 and PARTSLIF_2 NE DK or
RF, THEN OPPLIFENUM = PARTSLIF_2.

CREATE AN ARRAY TO LOOP THROUGH PARTS12M[X] UP TO 2 TIMES.

PARTS12M[X]

JF-2. Piense en los últimos 12 meses. ¿Cuántos hombres ha tenido como parejas sexuales en los últimos 12 meses, es decir, desde (CMLSTYR_FILL)? Por favor cuente todas las parejas, incluso aquéllas con quienes tuvo sexo solamente una vez en esos 12 meses.

UNDERLYING RANGE: 0 to 995

FLOW CHECK J-14e: IF PARTS12M[1]=(11, 22, 33, 44, 55, 66, 77,
88, 99, 111, 222, 333, 444, 555, 666, 777,
or 888) AND PARTSLFV=EMPTY, ASK PARTS12V
JF-2v. (R IS ONLY ASKED THIS ACASI ERROR
ROUTING QUESTION ONCE) ONCE PARTS12V <>
NO AND PARTS12M[2]=RESPONSE GOTO CHECK J-14g.
ELSE GOTO FLOW CHECK J-14g.

{ASKED ONLY ONE TIME AND FC J-14e IS TRUE AND PARTSLFV=EMPTY (OR HAS NOT BEEN
ASKED)

PARTS12V

JF-2v. Es muy importante que obtengamos la respuesta correcta para

esta importante pregunta. La computadora registró que usted ha tenido a (PARTS12M_1) hombres como parejas sexuales en los últimos 12 meses. Si esa es la respuesta correcta, escoja "Sí" para pasar a la siguiente pregunta. Si la computadora registró una respuesta incorrecta, por favor escoja "No" para cambiar su respuesta.

Sí....1
No....5

**FLOW CHECK J-14f: IF PARTS12V = NO, RETURN AND ASK PARTS12M[2]
ELSE PARTS12V <> NO OR PARTS12M[2]=RESPONSE:**

**DEFINE OPPYEARUM: ("NUMBER OF OPPOSITE-SEX PARTNERS
IN LAST 12 MONTHS FOR ALL TYPES OF SEX (computed in
FC J-14f")**

**IF JF-2v PARTS12V = 1 or DK or RF or (PARTS12V
= 5 and JF-2 PARTS12M_2 = DK or RF), THEN
OPPYEARUM = JF-2 PARTS12M_1.
ELSE IF PARTS12V = 5 and PARTS12M_2 NE DK or
RF, THEN OPPYEARUM = PARTS12M_2.**

THEN GOTO FLOW CHECK J-14g.

**FLOW CHECK J-14g: IF OPPYEARUM > OPPLIFENUM THEN ASK JF-2YR NEWYEAR.
ELSE GO TO FLOW CHECK J-14h.**

NEWYEAR

JF-2YR.

Anteriormente usted dijo que tuvo más hombres como parejas sexuales en los últimos 12 meses de los que ha tenido en toda su vida. Parecería ser que uno de estos números, o ambos, no fueron ingresados correctamente, y por eso se le harán nuevamente esas preguntas. Sus respuestas anteriores aparecen a continuación:

DISPLAY:

[OPPYEARUM] hombres que fueron parejas sexuales en los últimos 12 meses

[OPPLIFENUM] hombres que fueron parejas sexuales en toda su vida

¿Cuántos hombres tuvo como parejas sexuales en los últimos 12 meses?

UNDERLYING RANGE: 0 to 995

NEWLIFE

JF-2LF.

¿Cuántos hombres tuvo como parejas sexuales en toda su vida?

UNDERLYING RANGE: 0 to 995

FLOW CHECK J-14H: IF JF-2YR NEWYEAR NE SYSMIS (this question was asked), RESET OPPYEARNUM = NEWYEAR.

IF JF-2LF NEWLIFE NE SYSMIS (this question was asked), RESET OPPLIFENUM = NEWLIFE.

IF R HAS HAD NO MALE PARTNERS IN THE LAST 12 MONTHS (OPPYEARNUM = 0), GO TO FLOW CHECK J-15. ELSE, ASK JF-2YRa VAGNUM12.

VAGNUM12

JF-2YRa.

ASK IF JD-1 VAGSEX=1 or blank:

La cantidad de hombres que usted ha tenido como parejas sexuales en los últimos 12 meses aparece abajo. Piense en los hombres que usted ha tenido como parejas sexuales en los últimos 12 meses. ¿Con cuántos de ellos tuvo sexo vaginal?

DISPLAY: [OPPYEARNUM] hombres que usted ha tenido como parejas sexuales en los últimos 12 meses

UNDERLYING RANGE: 0 to 995

ORALNUM12

JF-2YRb.

ASK IF ANYORAL=1:

La cantidad de hombres que usted ha tenido como pareja sexuales en los últimos 12 meses aparece abajo.

Piense en los hombres que usted ha tenido como parejas sexuales en los últimos 12 meses. ¿Con cuántos de ellos tuvo sexo oral, ya sea que usted se lo haya hecho a él o él a usted?

DISPLAY: [OPPYEARNUM] hombres que usted ha tenido como parejas sexuales en los últimos 12 meses

UNDERLYING RANGE: 0 to 995

ANALNUM12

JF-2YRc.

ASK IF JD-9 ANALSEX=1:

La cantidad de hombres que usted ha tenido como parejas sexuales en los últimos 12 meses aparece abajo.

Piense en los hombres que usted ha tenido como parejas sexuales en los últimos 12 meses. ¿Con cuántos de ellos tuvo sexo anal?

DISPLAY: [OPPYEARNUM] hombres que usted ha tenido como parejas sexuales en los últimos 12 meses.

UNDERLYING RANGE: 0 to 995

FLOW CHECK J-15: IF AGE_R < 18 AND CURRPRTS > 0, READ INTROJ12.
ELSE IF AGE_R GE 18 OR (AGE_R < 18 AND CURRPRTS = 0),
GO TO FLOW CHECK J-18

INTROJ12

INTROJ12. IF CURRPRTS = 1, SAY:
Usted indicó en la entrevista que en estos momentos tiene 1 pareja sexual. A continuación hay una pregunta adicional acerca de él.

Por favor presione [Enter] para continuar.

ELSE IF CURRPRTS = 2 or 3, SAY:
Usted indicó en la entrevista que en estos momentos tiene (CURRPTR#) parejas sexuales. A continuación hay un par de preguntas más sobre esas parejas.

ELSE IF CURRPRTS GT 3, SAY:
Usted indicó en la entrevista que en estos momentos tiene más de 3 parejas sexuales. A continuación hay un par de preguntas más sobre algunas de esas parejas.

Por favor presione [Enter] para continuar.

**FLOW CHECK J-16: SET CURRCNTR = 1.
ASK CURRPAGE through HOWMUCH (as applicable) for each current partner reported (up to 3).**

DISPLAY CURPART1, CURPART2, & CURPART3, as applicable.

CURRPAGE

JF-2a. IF ONLY 1 NAME ON SCREEN:
Antes usted indicó que tuvo relaciones sexuales por última vez con la persona que aparece en la pantalla en (CMCURRP1_FILL). ¿Qué edad tenía él en ese momento?

ELSE IF MORE THAN 1 NAME ON SCREEN:
Antes usted indicó que tuvo relaciones sexuales por última vez con la (primera/segunda/tercera) persona que aparece en la pantalla en (CMCURRPX_FILL). ¿Qué edad tenía él en ese momento?

UNDERLYING RANGE: 5 to 95

**FLOW CHECK J-16a: IF JF-2a CURRPAGE = DK, ASK JF-2b RELAGE.
ELSE IF CURRPAGE = RF OR CURRPAGE LE 95, GO TO FLOW CHECK J-17.**

RELAGE

JF-2b. ¿Es mayor que usted, menor que usted o de la misma edad?

Mayor.....1
Menor.....2
De su misma edad....3

**FLOW CHECK J-16b: IF JF-2b RELAGE = 1 or 2, ASK JF-2c HOWMUCH.
ELSE IF RELAGE = 3 or DK or RF, GO TO FLOW CHECK J-17.**

HOWMUCH

JF-2c. ¿Por cuántos años?

- 1 ó 2 años.....1
- 3 y 5 años.....2
- 6 y 10 años.....3
- Más de 10 años...4

FLOW CHECK J-17: ADVANCE CURRCNTR BY 1.
IF CURRCNTR > 3 or CURRCNTR > CURRPRTS, GO TO FLOW CHECK J-18.
ELSE IF CURRCNTR < 3 AND CURRCNTR < CURRPRTS, RETURN TO JF-2a CURRPAGE TO ASK ABOUT NEXT CURRENT PARTNER (displayed on screen).

FLOW CHECK J-18: IF OPPYEARNUM > 0 or OPPYEARNUM = DK, ASK JF-3 BISEXPRT.
ELSE IF OPPYEARNUM = 0 OR RF, GO TO JG-1a GIVORALF.

BISEXPRT

JF-3. IF AGE_R < 18 AND CURRPRTS > 0, ASK:
Ahora por favor piense en todas sus parejas sexuales en los últimos 12 meses, es decir desde (CMLSTYR_FILL).

¿Alguno de los hombres que ha tenido como parejas sexuales en los últimos 12 meses alguna vez ha tenido sexo con otros hombres?

ELSE IF AGE_R GE 18 OR CURRPRTS = 0, ASK:
¿Alguna de los hombres que ha tenido como parejas sexuales en los últimos 12 meses, es decir desde (CMLSTYR_FILL), alguna vez ha tenido sexo con otros hombres?

- Sí....1
- No....5

NONMONOG

JF-4. En los últimos 12 meses, ¿tuvo usted sexo con algún hombre que también estaba teniendo sexo con otras personas en esa misma época?

- Sí....1
- No....5

FLOW CHECK J-18a: IF JF-4 NONMONOG = 5, DK, OR RF, GO TO JF-6 MALSHT12.

ELSE IF NONMONOG = 1 and 1 < OPPYEARNUM < 995, ASK JF-5a NNONMONOG1.

ELSE IF NONMONOG = 1 and OPPYEARNUM = 1, ASK JF-5b NNONMONOG2. (if only had 1 male partner in last 12 mos, go right to JF-5b)

NNONMONOG1

JF-5a. Hasta donde usted sabe, de los hombres que fueron sus parejas sexuales en los últimos 12 meses, ¿Cuántos estaban teniendo relaciones sexuales con otras personas más o menos durante ese mismo tiempo?

- 1 pareja1
- 2 o más parejas.....2

**FLOW CHECK J-18b: IF JF-5a NNONMONOG1 = 1, ASK JF-5b NNONMONOG2.
ELSE IF NNONMONOG1 = 2 or DK, ASK JF-5c NNONMONOG3.
ELSE IF NNONMONOG1 = RF, GO TO JF-6 MALSHT12.**

NNONMONOG2

JF-5b. IF NNONMONOG1=1, ASK:
¿Cuántas otras parejas sexuales usted piensa que tuvo él, más o menos durante el mismo tiempo que estaba teniendo relaciones sexuales con usted?

ELSE IF NONMONOG=1 and OPPYEARNUM=1, ASK:
Piense en el hombre que fue su pareja sexual en los últimos 12 meses, ¿Cuántas otras parejas sexuales usted piensa que tuvo él, más o menos durante el mismo tiempo que estaba teniendo relaciones sexuales con usted?

- 1 otra pareja sexual ademas de usted.....1
- 2 parejas sexuales ademas de usted.....2
- 3 o más parejas sexuales además de usted....3

**FLOW CHECK J-18c: IF JF-4 NONMONOG = 1 and JF-5a NNONMONOG1 = 2, ASK JF-5c NNONMONOG3.

ELSE IF NONMONOG = 1 and NNONMONOG1 = 1 or DK, GO TO JF-6 MALSHT12. (NNONMONOG1=RF cases were already sent to MALSHT12.)**

NNONMONOG3

JF-5c. Piense en el último hombre con quien tuvo relaciones sexuales que tenía otras parejas sexuales. ¿Cuántas otras parejas sexuales piensa que el tuvo mas o menos durante el mismo tiempo que estaba teniendo relaciones sexuales con usted?

- 1 otra pareja sexual además de usted.....1
- 2 parejas sexuales además de usted.....2
- 3 o más parejas sexuales además de usted....3

MALSHT12

JF-6. En los últimos 12 meses, es decir, desde (CMLSTYR_FILL), ¿ha tenido sexo con algún hombre que se inyecta drogas ilegales?
Sí....1
No....5

PROSTFRQ

JF-7. En los últimos 12 meses, ¿algún hombre le ha dado dinero o drogas para que tuviera sexo con él?

Sí....1

No....5

JOHNFREQ

JF-8. En los últimos 12 meses, ¿Usted le ha dado dinero o drogas a algún hombre para que tuviera sexo con usted?

Sí....1

No....5

HIVMAL12

JF-9. En los últimos 12 meses, ¿ha tenido sexo con algún hombre que usted sabía que estaba infectado con el virus del SIDA?

Sí....1

No....5

Sex with Females (JG)

GIVORALF

JG-1a. Las siguientes preguntas tratan de las experiencias sexuales que usted pueda haber tenido con otra mujer.
¿Alguna vez le ha hecho sexo oral a otra mujer?

Sí....1

No....5

GETORALF

JG-1b. ¿Alguna vez otra mujer le ha hecho sexo oral a usted?

Sí....1

No....5

**FLOW CHECK J-18b: IF JG-1a GIVORALF=1 (yes) OR JG-1b GETORALF=1 (yes)
THEN GO TO FLOW CHECK J-19.
ELSE, ASK JG-1c FEMSEX.**

FEMSEX

JG-1c. ¿Alguna vez ha tenido alguna experiencia sexual de cualquier tipo con otra mujer?

Sí....1

No....5

**FLOW CHECK J-19: COMPUTE SAMESEXANY:
(Whether R has had any sexual experience with a
female partner)**

INITIALIZE SAMESEXANY=null/blank.

IF JG-1a GIVORALF=1 or JG-1b GETORALF=1 or JG-1c FEMSEX=1, THEN SAMESEXANY = 1 (yes).

ELSE IF GIVORALF=5 and GETORALF=5 and FEMSEX=5 THEN SAMESEXANY= 5 (no).

IF SAMESEXANY = YES, CONTINUE WITH FLOW CHECK J-19a.
ELSE IF SAMESEXANY = NO OR BLANK, GO TO FLOW CHECK J-20.

FLOW CHECK J-19a: CREATE AN ARRAY TO LOOP THROUGH FEMPARTS[X] UP TO 2 TIMES.

FEMPARTS[X]

JG-2. Piense en su vida entera. ¿Cuántas mujeres ha tenido como parejas sexuales?

UNDERLYING RANGE: 1 to 995

FLOW CHECK J-19b: IF FEMPARTS[1]= 11, 22, 33, 44, 55, 66, 77, 88, 99, 111, 222, 333, 444, 555, 666, 777, or 888, ASK FEMLIFEV JG-2v.
ONCE FEMLIFEV = NO AND FEMPARTS[2]=RESPONSE GO TO CHECK J-19d.
ELSE GO TO FLOW CHECK J-19d.

{ASKED ONLY ONE TIME AND FC J-19b IS TRUE

FEMLIFEV

JG-2v. Es muy importante que obtengamos la respuesta correcta para esta importante pregunta. La computadora registró que usted ha tenido a (FEMPARTS_[1]) mujeres como parejas sexuales en toda su vida. Si esta respuesta es correcta, escoja "Sí" para pasar a la pregunta siguiente. Si la computadora registró una respuesta incorrecta, por favor escoja "No" para cambiar su respuesta.

Sí....1
No....5

FLOW CHECK J-19c: IF FEMLIFEV = NO, RETURN AND ASK FEMPARTS[2]
ELSE IF FEMPARTS NE NO OR FEMPARTS[2]=RESPONSE GO TO FLOW CHECK J-19d.

FLOW CHECK J-19d: DEFINE SAMLIFENUM: ("NUMBER OF SAME-SEX PARTNERS IN LIFETIME. (computed in FC J-19d)")

IF JG-2v FEMLIFEV = 1 or DK or RF or (FEMLIFEV = 5 and JG-2 FEMPARTS_2 = DK or RF), THEN SAMLIFENUM = JG-2 FEMPARTS_1.
ELSE IF FEMLIFEV = 5 and FEMPARTS_2 NE DK or RF, THEN SAMLIFENUM = FEMPARTS_2.

CREATE AN ARRAY TO LOOP THROUGH FEMPRT12[X] UP TO 2
TIMES.

FEMPRT12[X]

JG-3. Piense en los últimos 12 meses, es decir, desde
[[SPA_CMLSTYR_FILL]]. ¿Cuántas mujeres ha tenido como
parejas sexuales. Por favor cuente a todas las parejas,
aunque haya tenido sexo con ellas una sola vez en esos 12
meses.

UNDERLYING RANGE: 0 to 995

FLOW CHECK J-19e: IF FEMPRT12[1]=(11, 22, 33, 44, 55, 66, 77,
88, 99, 111, 222, 333, 444, 555, 666, 777,
or 888) AND FEMLIFEV=EMPTY,
ASK FEM12V JG-3v. ONCE FEM12V NE NO
AND FEMPRT12[2]=RESPONSE GOTO CHECK J-20.
ELSE GO TO JG-4 SAMESEX1.

{ASKED ONLY ONE TIME AND FC J-19e IS TRUE AND FEMLIFEV=EMPTY

FEM12V

JG-3v. Es muy importante que obtengamos la respuesta correcta para
esta importante pregunta. La computadora registró que usted
ha tenido a [FEMPRT12_1] mujeres como parejas sexuales en
los últimos 12 meses. Si esta respuesta es correcta, escoja
"Sí" para pasar a la pregunta siguiente.
Si la computadora registró una respuesta incorrecta, por
favor escoja "No" para cambiar su respuesta.

Sí....1
No....5

FLOW CHECK J-19f: IF FEM12V = NO, RETURN AND ASK FEMPRT12[2]
ELSE IF FEM12V NE NO OR FEMPRT12[2]=RESPONSE:

DEFINE SAMYEARNUM: ("NUMBER OF SAME-SEX PARTNERS IN
LAST 12 MONTHS. (computed in FC J-19f)")

IF JG-3v FEM12V = 1 or DK or RF or (FEM12V = 5
and JG-3 FEMPRT12_2 = DK or RF), THEN
SAMYEARNUM = JG-3 FEMPRT12_1.
ELSE IF FEM12V = 5 and FEMPRT12_2 NE DK or RF,
THEN SAMYEARNUM = FEMPRT12_2.

THEN GO TO JG-4 SAMESEX1.

SAMESEX1

JG-4. Piense en la primera vez que tuvo sexo oral u otro tipo de
experiencia sexual con una mujer. ¿Qué edad tenía usted?

UNDERLYING RANGE: 0 to 45

{ Asked for all Rs who have ever had any sexual experience with a

female partner [SAMESEXANY=1]
/ "R's relationship with 1st female partner at time of 1st sex with her"
FSAMEREL

JG-4a. En el momento en que tuvo cualquier experiencia sexual con una mujer, ¿cómo describiría su relación con ella?

- Estaba casada con ella.....1
- Estaba comprometida con ella.....2
- Estábamos viviendo juntas en una relación sexual, pero no comprometidas.....3
- Estaba saliendo con ella o éramos novias.....4
- Saliendo con ella de vez en cuando.....5
- Amigas nada más.....6
- La acababa de conocer.....7
- Otra cosa.....8

Sexual Attraction, Orientation, & Experience with STDs (JH)

FLOW CHECK J-20: IF OPPSEXGEN=yes AND SAMESEXANY=yes, THEN DO:

IF R HAS REPORTED BOTH MALE AND FEMALE PARTNERS IN THE LAST 12 MONTHS ((OPPYEARNUM > 0 or OPPYEARNUM = DK) and (SAMYEARNUM > 0 OR SAMYEARNUM = DK)), THEN ASK JH-1 MFLASTP.

ELSE IF R HAS REPORTED NO PARTNERS (male or female) IN THE LAST 12 MONTHS ((OPPYEARNUM = 0 or RF) and (SAMYEARNUM = 0 or RF)), THEN ASK JH-1 MFLASTP.

ELSE IF R HAS REPORTED ONLY MALE PARTNERS OR ONLY FEMALE PARTNERS IN THE LAST 12 MONTHS (OPPYEARNUM > 0 and (SAMYEARNUM = 0 or RF)) OR (SAMYEARNUM > 0 and (OPPYEARNUM = 0 or RF)), THEN GO TO JH-2 ATTRACT.

END DO.

ELSE IF R ONLY REPORTED SEXUAL ACTIVITY WITH MALES (involving male genitals) OR WITH FEMALES ((OPPSEXGEN=yes and SAMESEXANY=no) OR (OPPSEXGEN=no and SAMESEXANY=yes)), THEN GO TO JH-2 ATTRACT.

MFLASTP

JH-1. ¿La última vez que tuvo cualquier clase de sexo -- es decir sexo vaginal o sexo anal o sexo oral -- esa última pareja sexual fue hombre o mujer?

- Hombre.....1
- Mujer.....2

ATTRACT

JH-2. Las personas son diferentes con respecto a su atracción sexual hacia otras personas. ¿Cuál de estas opciones describe mejor lo que usted siente? ¿A usted...

- Solamente le atraen los hombres.....1

Principalmente le atraen los hombres.....2
Le atraen las mujeres y los
hombres por igual.....3
Principalmente le atraen las mujeres.....4
Solamente le atraen las mujeres.....5
No está segura.....6

{ ASKED FOR ALL - USED IN RANDOM HALF SAMPLE OF NSFG RESPONDENTS

ORIENT A

JH-3. ¿Usted se considera...

Heterosexual.....1
Homosexual, gay o lesbiana.....2
Bisexual.....3

{ ASKED FOR ALL - NHIS VERSION USED IN RANDOM HALF SAMPLE OF NSFG
RESPONDENTS

ORIENT_B

JH-3b. ¿Cuál de las siguientes opciones representa mejor lo que
usted piensa que es?

Lesbiana o gay.....1
Heterosexual, es decir ni lesbiana ni gay.....2
Bisexual3
Otra cosa.....4

INTROJ13

INTROJ13. Las siguientes preguntas son acerca de su salud sexual y
reproductiva.

Por favor presione [Enter] para continuar.

TYPE: STRING [1]; ATTRIBUTES: EMPTY ALLOWED

**FLOW CHECK J-20a: If AGESCRN GE 26, GO TO JH-3c RISKCHEK1.
ELSE IF AGESCRN < 18 OR
((18 LE AGESCRN LE 25) AND IA-3 PARINSUR=1)
THEN ASK JH-3a CONFCONC.**

{ Asked for all Rs aged 15-17 and for Rs aged 18-25 who are covered by
their parents' health insurance

CONFCONC

JH-3a. ¿Usted no iría a recibir atención para la salud sexual o
reproductiva porque sus padres podrían enterarse?

Sí....1
No....5

FLOW CHECK J-20b: IF AGESCRN GE 18, GO TO JH-3c RISKCHEK1.

{ Asked for all Rs aged 15-17

TIMALON

JH-3b. En los últimos meses cuando tuvo su última visita para
recibir atención médica pasó tiempo a solas con usted en el

consultorio, sin sus padres, parientes o tutor legal?

Por favor presione 6 si no tuvo vistas de atención médica en los últimos 12 meses.

Sí1

No5

{ Asked for all Rs

RISKCHEK1

JH-3c. En los últimos 12 meses, es decir desde (INTERVIEW MONTH, INTERVIEW YEAR - 1), ¿un doctor u otra persona que brinda atención médica le preguntó acerca de su orientación sexual o del sexo de sus parejas sexuales?

Sí1

No5

RISKCHEK2

JH-3d. En los últimos 12 meses, ¿un doctor u otra persona que brinda atención médica le preguntó cuántas parejas sexuales tenía?

Sí1

No5

{ Asked for all Rs

RISKCHEK3

JH-3e. En los últimos 12 meses, ¿un doctor u otra persona que brinda atención médica le preguntó acerca de su uso de condones o preservativos?

Sí1

No5

{ Asked for all Rs

RISKCHEK4

JH-3f. En los últimos 12 meses, ¿un doctor u otra persona que brinda atención médica le preguntó qué tipos de sexo tiene, es decir si tiene sexo vaginal, oral o anal?

Sí1

No5

CHLAMTST

JH-4. En los últimos 12 meses, es decir, desde [[SPA_CMLSTYR_FILL]], ¿le han hecho una prueba para detectar si tenía clamidia?

Sí....1

No....5

STDOTHR12

JH-4b. En los últimos 12 meses, ¿se ha hecho alguna prueba para detectar cualquier otra enfermedad de transmisión sexual como gonorrea, herpes o sífilis?

Sí1

No5

STDTRT12

JH-5. En los últimos 12 meses, ¿algún doctor u otra persona que presta atención médica le ha tratado o le ha dado medicamentos para alguna enfermedad de transmisión sexual o enfermedades venéreas como gonorrea, clamidia, herpes o sífilis?

Sí....1

No....5

GON

JH-6. En los últimos 12 meses, ¿algún doctor u otra persona que presta atención médica le ha dicho que usted tenía gonorrea?

Sí....1

No....5

CHLAM

JH-7. En los últimos 12 meses, ¿algún doctor u otra persona que presta atención médica le ha dicho que usted tenía clamidia?

Sí....1

No....5

HERPES

JH-8. Alguna vez, en algún momento de su vida, ¿algún doctor u otra persona que presta atención médica le ha dicho que usted tenía herpes genital?

Sí....1

No....5

GENWARTS

JH-9. ¿En algún momento de su vida, algún doctor u otra persona que presta atención médica le ha dicho que usted tenía verrugas genitales o el virus del papiloma humano también llamado HPV?

Sí....1

No....5

ABNHPV

JH-9a. En algún momento en los últimos 5 años, es decir, [Interview month & Interview year - 5], ¿ha tenido una prueba de HPV con resultados que no eran normales?

Sí1

No5

SYPHILIS

JH-10. ¿En algún momento de su vida, algún doctor u otra persona que presta atención médica le ha dicho que usted tenía sífilis?

Sí....1

No....5

**FLOW CHECK J-20_1: IF JC-9 INJECT12= 2, 3, or 4, GO TO JH-12 EVRSHARE.
ELSE IF INJECT12= 1, DK, or RF, ASK JH-11 EVRINJECT.**

EVRINJECT

JH-11. ¿En algún momento de su vida, se ha inyectado drogas que no le hubieran recetado a usted?

 Sí1

 No5 (GO TO INTROJ14)

EVRSHARE

JH-12. ¿En cualquier momento de su vida, alguna vez se inyectó drogas con una aguja que alguien más había usado antes que usted?

 Sí1

 No5

Individual Earnings and Family Income and Public Assistance (JI)

{ ASKED FOR ALL

INTROJ14

INTROJ14. Para analizar la información que recibimos es importante saber cuáles son los ingresos de las personas. Por ejemplo, esa información nos ayuda a saber si las personas que tienen cada nivel de ingresos reciben los servicios de salud que necesitan.

 Por favor presione [Enter] para continuar.

 TYPE: STRING [1]; ATTRIBUTES: EMPTY ALLOWED

FLOW CHECK J-20a: IF REARNTY = 5 THEN GO TO FLOW CHECK J-21.
ELSE, CONTINUE.

EARNTYPE

JI-0a. IF RWRKST = 1 (YES), ASK:
 Ahora por favor ponga cuánto gana en total antes de las deducciones de impuestos . ¿A usted le será más fácil poner cuánto gana en total por semana, por mes, o por año?

 IF RWRKST = 5 (NO), ASK:
 Ahora por favor ponga cuánto ganaba en total en su último trabajo, antes de las deducciones de impuestos . ¿A usted le será más fácil poner cuánto gana en total por semana, por mes, o por año?

 Semana.....1

 Mes.....2

 Año.....3

EARN

JI-0b.

 IF RWRKST = YES AND EARNTYPE = WEEKLY, ASK:
 ¿Qué categoría representa lo que usted gana por semana en total antes de las deducciones de impuestos?

 IF RWRKST = NO AND EARNTYPE = WEEKLY, ASK:
 ¿Qué categoría representa lo que usted ganaba en total por

semana en su ultimo trabajo antes de las deducciones de impuestos?

IF RWRKST = YES AND EARNTYPE = MONTHLY, DK, OR RF, ASK:
¿Qué categoría representa lo que usted gana en total por mes antes de las deducciones de impuestos?

IF RWRKST = NO AND EARNTYPE = MONTHLY, ASK:
¿Qué categoría representa lo que usted ganaba en total por mes esn su último trabajo antes de las deducciones de impuestos ?

IF RWRKST = YES AND EARNTYPE = YEARLY, DK, OR RF, ASK:
¿Qué categoría representa lo que usted gana en total por año antes de las deducciones de impuestos?

IF RWRKST = NO AND EARNTYPE = YEARLY, DK, OR RF, ASK:
¿Qué categoría representa lo que usted ganaba en total por años en su último trabajo antes de las deducciones de impuestos ?

WEEKLY INCOME

Menos de \$96.....	1
\$ 96-143.....	2
\$ 144-191.....	3
\$ 192-239.....	4
\$ 240-288.....	5
\$ 289-384.....	6
\$ 385-480.....	7
\$ 481-576.....	8
\$ 577-672.....	9
\$ 673-768.....	10
\$ 769-961.....	11
\$ 962-1,153.....	12
\$1,154-1,441.....	13
\$1,442-1,922.....	14
\$1,923 o más.....	15

MONTHLY INCOME

Menos de \$417.....	1
\$ 417-624.....	2
\$ 625-832.....	3
\$ 833-1,041.....	4
\$1,042-1,249.....	5
\$1,250-1,666.....	6
\$1,667-2,082.....	7
\$2,083-2,499.....	8
\$2,500-2,916.....	9
\$2,917-3,332.....	10
\$3,333-4,166.....	11
\$4,167-4,999.....	12
\$5,000-6,249.....	13
\$6,250-8,332.....	14
\$8,333 o más.....	15

YEARLY INCOME

Menos de \$5,000.....	1
-----------------------	---

NSFG Female Spanish CRQ for 2015-2017

OMB Number 0920-0314

\$ 5,000- 7,499.....	2
\$ 7,500- 9,999.....	3
\$10,000-12,499.....	4
\$12,500-14,999.....	5
\$15,000-19,999.....	6
\$20,000-24,999.....	7
\$25,000-29,999.....	8
\$30,000-34,999.....	9
\$35,000-39,999.....	10
\$40,000-49,999.....	11
\$50,000-59,999.....	12
\$60,000-74,999.....	13
\$75,000-99,999.....	14
\$100,000 o más.....	15

**FLOW CHECK J-20b: IF JI-0b EARN = DK OR RF, ASK JI-0c EARNDK1.
ELSE IF JI-0b EARN NE DK OR RF, GO TO FLOW CHECK J-21**

EARNDK1

JI-0c. Fueron \$20,000 o más por año?

Sí....1

No....5(FLOW CHECK J-21)

EARNDK2

JI-0d. Fueron \$50,000 o más por año?

Sí....1

No....5(FLOW CHECK J-21)

EARNDK3

JI-0e. Fueron \$75,000 o más por año?

Sí....1

No....5

EARNDK4

JI-0f. Fueron \$100,000 o más por año?

Yes1

No5

**FLOW CHECK J-21: IF ROSCNT = 1, GO TO JI-1a SOURCES.
ELSE IF ROSCNT > 1, CONTINUE.**

INTROJ15

JI_1.

IF MANREL = HUSBAND AND ROSCNT = 2, SAY:

Las siguientes preguntas son acerca de los ingresos totales de su familia el año pasado, es decir, en el año (LASTYEAR_FILL). Cuando conteste estas preguntas, por favor recuerde que "los ingresos totales de su familia" quiere decir los ingresos de usted más los ingresos de su esposo, antes de las deducciones de impuestos.

ELSE IF MANREL = HUSBAND AND ROSCNT > 2, SAY:

Las siguientes preguntas son acerca de los ingresos totales de su familia el año pasado, es decir, en el año

(LASTYEAR_FILL). Cuando conteste estas preguntas, por favor recuerde que "los ingresos totales de su familia" quiere decir los ingresos de usted más los ingresos de su esposo, los ingresos de todos sus familiares que viven aquí e ingresos de todos los familiares de su esposo que viven aquí, antes de las deducciones de impuestos.

ELSE IF MANREL = MALE PARTNER AND ROSCNT = 2, SAY:

Las siguientes preguntas son acerca de los ingresos totales de su familia el año pasado, es decir, en el año (LASTYEAR_FILL). Cuando conteste estas preguntas, por favor recuerde que "los ingresos totales de su familia" quiere decir los ingresos de usted más los ingresos de su pareja, antes de las deducciones de impuestos.

ELSE IF MANREL = MALE PARTNER AND ROSCNT > 2, SAY:

Las siguientes preguntas son acerca de los ingresos totales de su familia el año pasado, es decir, en el año (LASTYEAR_FILL). Cuando conteste estas preguntas, por favor recuerde que "los ingresos totales de su familia" quiere decir los ingresos de usted más los ingresos de su pareja e los ingresos de todos sus familiares que viven aquí, antes de las deducciones de impuestos.

ELSE IF MANREL NE MALE PARTNER OR HUSBAND AND ROSCNT > 1,

SAY:

Las siguientes preguntas son acerca de los ingresos totales de su familia el año pasado, es decir, en el año (LASTYEAR_FILL). Cuando conteste estas preguntas, por favor incluya solamente los ingresos de usted y de todas las demás personas que viven aquí que son parientes de usted. Si no hay nadie viviendo aquí que sea pariente de usted, "familia" se refiere solamente a usted.

Por favor presione [Enter] para continuar.

SOURCES

JI-1a.

IF ROSCNT = 1, ASK:

Por favor mire la lista de tipos de ingresos que aparece en la parte de atrás del librito de tarjetas. Cuando piense en sus ingresos [familiares combinados], por favor incluya cualquier ingreso que [usted/alguien en su familia] haya recibido de esos tipos. Después de haber leído la lista presione [enter] para continuar.

ELSE IF ROSCNT > 1, ASK:

Por favor mire la lista de tipos de ingresos posibles que aparece en la parte de atrás de la última tarjeta del librito de tarjetas. Cuando piense en sus ingresos familiares combinados por favor incluya cualquier ingreso que cualquier familiar reciba de esos tipos el año pasado. Después de haber leído la lista presione [enter] para continuar.

TOTINCWMY

JI-2. IF ROSCNT = 1, ASK:
Recuerde que esta pregunta es importante y que sus respuestas se mantendrán de forma confidencial. ¿Para usted será más fácil darnos los ingresos totales por semana, por mes o por año?

ELSE IF ROSCNT > 1, ASK:
Recuerde que esta pregunta es importante y que sus respuestas se mantendrán de forma confidencial. ¿Para usted será más fácil darnos los ingresos totales por semana, por mes o por año?

Semana.....1
Mes.....2
Año.....3

TOTINC

JI-3. **IF ROSCNT = 1 AND TOINCWMY = 1 (weekly), ASK:**
Que categoría representa el total de sus ingresos semanales en el año (LASTYEAR_FILL)? Por favor ponga la cantidad que sea antes de dscontar los impuestos, es decir los ingresos brutos.

ELSE IF ROSCNT = 1 AND TOINCWMY = 2 (monthly), ASK:
Que categoría representa el total de sus ingresos mensuales en el año (LASTYEAR_FILL)? Por favor ponga la cantidad que sea antes de dscontar los impuestos, es decir los ingresos brutos.

ELSE IF ROSCNT = 1 AND TOINCWMY = 3 (yearly), DK, OR RF, ASK:
Que categoría representa el total de sus ingresos anuales en el año (LASTYEAR_FILL)? Por favor ponga la cantidad que sea antes de dscontar los impuestos, es decir los ingresos brutos.

ELSE IF ROSCNT > 1 AND TOINCWMY = 1, ASK:
Que categoría representa el total de los ingresos semanales combinados des su famlia en el año (LASTYEAR_FILL)? Por favor ponga la cantidad que sea antes de dscontar los impuestos, es decir los ingresos brutos

ELSE IF ROSCNT > 1 AND TOINCWMY = 2, ASK:
Que categoría representa el total de los ingresos mensuales combinados des su famlia en el año (LASTYEAR_FILL)? Por favor ponga la cantidad que sea antes de dscontar los impuestos, es decir los ingresos brutos

ELSE IF ROSCNT > 1 AND TOINCWMY = 3, DK, OR RF, ASK:
Que categoría representa el total de los ingresos anuales combinados des su famlia en el año (LASTYEAR_FILL)? Por favor ponga la cantidad que sea antes de dscontar los impuestos, es decir los ingresos brutos

IF ROSCNT > 1 and MANREL = blank, DISPLAY:
Remember, only include income from yourself and anyone else living here who is related to you. If there is no one living here who is related to you, "family" refers only to you.

ELSE IF MANREL = HUSBAND, DISPLAY:
 Remember, "total combined income of your family" includes your income plus your husband's income, income from any of your family members that live here, and income from any of your husband's family members that live here, before taxes.

ELSE IF MANREL = MALE PARTNER, DISPLAY:
 Remember, "total combined income of your family" includes your income plus your partner's income, and income from any of your family members that live here, before taxes.

WEEKLY INCOME

Menos de \$96.....	1
\$96-143.....	2
\$144-191.....	3
\$192-239.....	4
\$240-288.....	5
\$289-384.....	6
\$385-480.....	7
\$ 481-576.....	8
\$ 577-672.....	9
\$673-768.....	10
\$ 769-961.....	11
\$962-1,153.....	12
\$1,154-1,441.....	13
\$1,442-1,922.....	14
\$1,923 or more.....	15

MONTHLY INCOME

Menos de \$417.....	1
\$ 417-624.....	2
\$ 625-832.....	3
\$833-1041.....	4
\$1,042-1,249.....	5
\$1,250-1,666.....	6
\$1,667-2,082.....	7
\$2,083-2,499.....	8
\$2,500-2,916.....	9
\$2,917-3,332.....	10
\$3,333-4,166.....	11
\$4,167-4,999.....	12
\$5,000-6,249.....	13
\$6,250-8,332.....	14
\$8,333 or more.....	15

YEARLY INCOME

Menos de \$5,000.....	1
\$5,000-7,499.....	2
\$ 7,500-9,999.....	3
\$10,000-12,499.....	4
\$12,500-14,999.....	5
\$15,000-19,999.....	6
\$20,000-24,999.....	7
\$25,000-29,999.....	8
\$30,000-34,999.....	9
\$35,000-39,999.....	10
\$40,000-49,999.....	11
\$50,000-59,999.....	12
\$60,000-74,999.....	13
\$75,000-99,999.....	14
\$100,000 or more.....	15

FLOW CHECK J-22: IF JI-3 TOTINC = DK OR RF, ASK JI-3a FMINCDK1.

ELSE IF JI-3 TOTINC NE DK OR RF, GO TO FLOW CHECK J-23.

FLOW CHECK J-22a: CREATE POVTHRLD_FILL (POVERTY THRESHOLD FILL BASED ON U.S. CENSUS BUREAU CALCULATIONS FOR THE POVERTY LEVEL INCOME BY FAMILY SIZE)

FMINCDK1

JI-3a. ¿Fueron menos de \$50,000, o \$50,000 o más en el año (LASTYEAR_FILL)?

Menos de \$50,000....1
\$50,000 o más.....5 (FMINCDK4 JI-3d)

FLOW CHECK J-22aa: IF JI-3a FMINCDK1 = DK/RF, GO TO FLOW CHECK J-23.

{ ASKED IF INCOME WAS LESS THAN \$50,000

FMINCDK2

JI-3b. ¿ Fueron menos de \$35,000?

Sí....1
No....5(FLOW CHECK J-23)

FLOW CHECK J-22ab: IF JI-3b FMINCDK2 = 5, DK/RF, GO TO FLOW CHECK J-23

{ ASKED IF INCOME WAS LESS THAN \$35,000

FMINCDK3

JI-3c. ¿Fueron menos de (POVTHRLD_FILL)?

Sí....1
No....5

FLOW CHECK J-22b: IF JI-3c FMINCDK3 = 1, 5, DK, OR RF, GO TO FLOW CHECK J-23.

{ ASKED IF INCOME WAS MORE THAN \$50,000

FMINCDK4 ¿Fueron \$75,000 o más el año pasado?

JI-3d

Sí1
No5 (FLOW CHECK J-23)

FLOW CHECK J-22c: IF JI-3d FMINCDK4 = 5, DK/RF, GO TO FLOW CHECK J-23.

{ ASKED IF INCOME WAS MORE THAN \$75,000

FMINCDK5

JI-3e. ¿Fueron \$100,000 o más el año pasado?

Yes1
No5

FLOW CHECK J-23: CREATE TANF_FILL FOR ALL (GENERATED FROM A LIST OF STATE TANF NAMES)

{ASKED OF ALL

PUBASST

JI-4. En algún momento en el año [LASTYEAR_FILL], aunque haya sido solamente por un mes, ¿usted o algún miembro de su familia que vive en su casa recibió algo de ayuda en efectivo de un programa de ayuda pública o "welfare" del estado o del condado, como por ejemplo [TANF_FILL]?

{ TO BE DISPLAYED FOR ALL:

No incluya estampillas de comida o cupones de alimentos, SSI, asistencia con el pago de la energía, WIC, comidas en la escuela, o

asistencia con transporte, cuidado infantil, alquiler de la vivienda, o educación.

Sí....1
No....5(JI-6 FOODSTMP)

PUBASTYP

JI-5.

De qué tipo de programa usted o algún miembro de su familia que vive en su casa recibió asistencia en efectivo? ¿Fue un programa de ayuda pública o 'welfare' o de 'welfare-to-work', como por ejemplo (TANF_FILL), Asistencia General, Asistencia de Emergencia o de algún otro programa?

Por favor ponga todas las respuestas que correspondan.

Para escoger más de una respuesta, ponga el número de la primera respuesta, presione la barra espaciadora, ponga el número de la respuesta siguiente, etc. La barra espaciadora es la tecla larga que está en la parte de abajo del teclado, en el centro. Cuando haya terminado de escoger todas sus respuestas, presione [Enter]

- [TANF_FILL]/ayuda pública o welfare/AFDC.....1
Asistencia General.....2
Asistencia de emergencia/asistencia en efectivo a corto plazo.....3
Algún otro programa.....4

FLOW CHECK J-24: CREATE SNAP_FILL FOR ALL (GENERATED FROM A LIST OF STATE SNAP PROGRAM CARD NAMES)

{ ASKED OF ALL
FOODSTMP

JI-6.

La siguiente pregunta es acerca de SNAP, el Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria que antes se conocía como el Programa de Estampillas de Comida. Los beneficios de SNAP se proporciona en una tarjeta de débito electrónica {called [SNAP_FILL]/or EBT card}. En el año (LASTYEAR_FILL), ¿usted o alguno de los miembros de su familia que vive en esta casa recibió estampillas o cupones de alimentos o beneficios de SNAP?

Sí....1
No....5

WIC

JI-7.

En el año (LASTYEAR_FILL), ¿ recibió usted o algun miembro de su familia que vive aquí WIC, el Programa de Nutrición para Mujeres, Bebés y Niños?

Sí....1
No....5

HLPTRANS

JI-8a.

En el año (LASTYEAR_FILL), ¿usted o algun de los miembros de su familia que vive aquí recibió asistencia del gobierno del siguiente tipo debido a que sus ingresos eran bajos:

Asistencia para transporte, como vales de gasolina, pases de

autobús o ayuda para registrar, reparar o asegurar un automóvil?

Sí....1

No....5

HLPCHLDC

JI-8b. (En el año [[[STR YEAR SYSDATE - 1]]], ¿usted o alguno de los miembros de su familia que vive en su casa recibió el siguiente tipo de asistencia del gobierno debido a que su ingreso era bajo...)

¿Algún servicio o asistencia para el cuidado de niños, con el fin de que usted o ellos pudieran ir al trabajo o a la escuela o a un programa de entrenamiento o 'training'?

Sí....1

No....5

HLPJOB

JI-8c. (En el año ,(LASTYEAR_FILL), ¿usted o alguno de los miembros de su familia que vive aquí recibió el siguiente tipo de asistencia del gobierno debido a que su ingreso era bajo...)

Ayuda de una oficina de servicios sociales o 'welfare' para entrenamiento o 'training' para un trabajo, un Club de Trabajo, un programa de búsqueda de empleo, o cualquier otra cosa para ayudarla a usted o a cualquier persona en su hogar a encontrar un trabajo?

Sí....1

No....5

{ ASKED FOR ALL

FREEFOOD

JI-9. En los últimos 12 meses, ¿recibió alimentos o comidas gratis o a precio reducido porque no podía comprar comida?

Sí....1

No....5

HUNGRY

JI-10. En los últimos 12 meses, ¿en algún momento usted o algún miembro de su familia tuvo hambre, pero no les alcanzaba para comprar más alimentos?

Sí....1

No....5

MED_COST

JI-11. En los últimos 12 meses, ¿hubo alguien en su hogar que necesitaba ir al doctor o al hospital pero no pudo hacerlo debido al costo?

Sí....1

No....5

Lock

Las respuestas que usted ha dado en esta sección se mantendrán en privado con una protección especial. Para activar la protección, por favor presione cualquier número entre el 1 y el 100 y presione [Enter].

TYPE: INTEGER [3]

CONCLUSN

CONCLUSN. **Gracias nuevamente por su participación en este estudio. Sus respuestas a esta sección especial han quedado protegidas. Por favor devuelva la computadora a la entrevistadora.**

♦ *Interviewer: Please press [Enter] to continue.*

TYPE: INTEGER [4], ATTRIBUTES: NODK, NORF

**Edit Check JI-12_1: IF CONCLUSN <> YEAR(SYSDATE), DISPLAY: You have entered the incorrect code, please re-enter.
HARD, NONSUPPRESSIBLE EDIT CHECK.**

INTVCLOSE

INTVCLOSE. *Interviewer Checkpoint*

♦ *Please enter [1] to end the interview*